



联合国

会议委员会的报告

大会

正式记录

第五十三届会议

补编第 32 号(A/53/32)

大会
正式记录
第五十三届会议
补编第 11 号(A/53/32)

会议委员会的报告



联合国 • 1998 年，纽约

说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号,就是指联合国的某一个文件。

[原件:英文]

[1998年9月11日]

目录

章次	段次	页次
一. 会议日历.....	1-69	1
A. 与1998年核定会议日历有关的事项及在闭会期间所作的更改.....	1-5	1
B. 通过1999年会议日历修订稿.....	6-12	2
C. 改进会议服务资源的利用.....	13-66	2
1. 联合国各机构的会议统计资料;同各机构就它们可用的会议服务的 利用情况进行协商.....	13-24	2
2. 向区域集团和其他主要会员国集团的会议提供口译服务.....	25-32	3
3. 成本会计制度.....	33-42	4
4. 联合国内罗毕办事处会议设施利用有所改进.....	43-51	5
5. 改善会议事务的协调.....	52-66	6
D. 请求不适用大会第40/243号决议第一节第7段的规定.....	67-69	8
二. 控制和限制文件.....	70-122	8
A. 审查延误印发文件的情况.....	70-80	8
B. 向大会附属机构提供书面会议记录.....	81-90	9
C. 遵守关于页数限制的规定.....	91-99	10
D. 与翻译有关的事项.....	100-118	11
E. 文件编制方面的语文检查.....	119-122	13
三. 审查1996-1997两年期联合国方案执行情况:第26E款,会议事务.....	123-130	13
四. 组织事项.....	131-140	14
五. 委员会在1997年9月16日至12月22日大会第五十二届会议期间的工作.....	141-142	15
附件		
联合国以及各专门机构、国际原子能机构和在联合国主持下设立的条约机构的 主要机关的订正会议日历草案.....		17

一、会议日历

A. 与 1998 年核定会议日历有关的事项及在闭会期间所作的更改

导言和概况

1. 大会 1997 年 12 月 22 日第 52/214 号决议 A 节核准了 1998-1999 年联合国订正会议日历草案。该草案为会议委员会提交给大会第五十二届会议,并经大会该届会议随后的决定予以修正。¹
2. 会议委员会 1994 年 8 月 26 日第 373 次会议决定,今后提交委员会的关于闭会期间更改会议日历的请求,应由主席团与秘书处协商后予以审查,以供随后采取行动。
3. 委员会 1995 年 3 月 23 日第 379 次会议商定,如拟议更改会议日历而不涉及方案预算问题,则可由秘书处同委员会主席团协商后处理。
4. 委员会 1995 年实质性会议决定,在闭会期间向委员会提出更改会议日历的请求,如涉及更改开会地点,应提交委员会成员核准。更改会议日历如牵涉其他变动,应如委员会 1994 年实质性会议作出的决定,由委员会主席团同秘书处协商后予以审查,以供随后采取行动。
5. 现就 1998 年所提请求更改会议地点的性质和委员会采取的行动说明如下:

机构	请求	采取的行动
轻武器问题政府专家组	1999 年 2 月 22 日至 26 日在日内瓦举行第二届会议,不在纽约举行。瑞士政府将提供东道服务,在第二届会议开会前于日内瓦举行两三天的政府专家组工作会议,使各成员有机会听取非成员的报告。	核可
裁军事项咨询委员会	1998 年 3 月 16 日至 18 日在日内瓦举行,不在纽约举行,以便各成员有机会同参加裁军谈判会议的人会商,并向秘书长提供关于裁军事项的咨询意见。在日内瓦开会还能使各成员同联合国裁军研究所及其成员较为接近,履行他们监督研究所的作用,因为他们是研究所董事会董事。	核可

B. 通过 1999 年会议日历修订稿

导言和概况

6. 会议委员会 1998 年 9 月 2 日和 4 日第 409 次、410 次和 413 次会议审查了 1999 年会议日历修订稿(A/AC.172/CRP.2 和 Add.1)。

结论和建议

7. 委员会建议大会：

(a) 通过已提交并经口头修订的 1999 年会议日历修订稿；

(b) 授予委员会因大会第五十三届会议采取的行动和作出的决定而必须调整 1999 年会议日历修订稿的权力。

8. 委员会注意到,秘书处已考虑到大会 1997 年 12 月 22 日第 52/214 号决议 A 节第 5 和 6 段中提及的各项安排。因此,联合国总部和视情况在其他工作地点都应庆祝开斋节和古尔邦节这两个正式假日,这两天这些地点的联合国房地将不对公众开放。此外,联合国在开斋节和古尔邦节——分别是 1999 年 1 月 18 日和 3 月 29 日,不举行任何会议。另外,委员会请秘书长在编制联合国所有未来的会议日历草稿时均确保严格遵守这些安排。

9. 委员会建议,在计划会议日历时,应全力避免在各工作地点同时出现高峰期。

10. 委员会请秘书处在拟订今后会议日历时,将在联合国主持下草拟的条约机构会议清单草稿(包括全面禁止核试验条约组织筹备委员会的会议)与专门机构和国际原子能机构的主要机构的会议日历草稿合并为一节。

11. 委员会建议请联合国机构避免于 1999 年 4 月 9 日举行会议,并在草拟今后会议日历时应考虑到这些安排。

12. 委员会请秘书处就上述第 6 段建议的执行情况向其 1999 年实质性会议提出报告。

C. 改进会议服务资源的利用

1. 联合国各机构的会议统计资料;同各机构就它们可用的会议服务的利用情况进行协商

导言和概况

13. 1983 年以来,会议委员会曾经研究了一系列载有会议统计资料的报告,并在最近几年对在纽约、日内瓦和维也纳的联合国机构的一组核心抽样的文件的统计资料进行了研究。在 1998 年的报告中第一次包括了内罗毕的统计资料。

14. 1998 年 9 月 2 日,委员会第 410 次会议审议了秘书长关于在 1997 年间举行了会议的联合国机构的会议统计资料的报告(A/AC.172/1998/3)。

15. 此外,大会 1997 年 12 月 22 日第 52/214 A 号决议第 16 段再次请会议委员会同有关机构协商,审查至少有三届会议的利用率低于 80%的情况,以期提出适当建议,使会议服务资源获得最佳利用。

16. 为了回应这项要求,会议委员会主席同下列机构的主席或即将接任的主席进行了协商:新闻委员会;联合国难民事务高级专员办事处执行委员会;调查以色列侵害占领领土的巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会;联合国宪章和加强联合国作用特别委员会。

17. 同次会议上,委员会审议了一份关于就上述会议统计资料的报告(A/AC.172/1998/3)进行协商的口头报告。

讨论

18. 对载于 A/AC.172/1998/3 号文件中秘书长关于联合国机构的会议统计资料的报告表示满意。

19. 对于某些应当作为效率模范的机构由于会议开始时间过晚和散会时间过早而浪费了许多时间表示关切。不过,有人认为,会议开始时间过晚或散会时间过早,大多数此类情况并不当然反映出有关机构的不负责任或缺乏效率。各机构应作出努力,在要求召开会议时和安排方案时更准确地规划它们的工作。

结论和建议

20. 会议委员会赞赏地注意到 1997 年的总利用率超过了 80%的基准数以及日内瓦和维也纳的利用率分别为 87%和 88%。

21. 它关切地注意到在六星期内发出文件的规则的遵守率甚低。

22. 委员会要求秘书处对核心抽样中的某些机构印发文件过迟与它们的会议服务利用率低之间的可能相关性进行研究。

23. 委员会注意到关于同那些可以利用会议服务的机构协商的口头报告,并请其主席继续代表委员会同那些在过去三届会议中利用率持续低于既定基准数的机构主席协商,旨在提出适当建议,以达到对会议服务的最有效利用。

24. 委员会请主席在通过了会议委员会的报告后写信给所有在 1997 年利用拨给它们的会议服务资源的比率低于既定基准数 80%的机构的主席,通知他们这个问题,并提请他们注意由于开会时间过迟或散会时间过早而浪费掉的大量时间,旨在鼓励他们采取适当行动,以改善会议资源的利用率。

2. 向区域集团和其他主要会员国集团的会议提供口译服务

导言和概况

25. 大会 1995 年 12 月 23 日第 50/206 A 和 1996 年 12 月 18 日第 51/211 A 号决议请秘书长应区域集团和其他主要会员国集团的请求,在要求为 1996-1997 和 1998-1999 两年期会议服务提供的资源范围内,向这些集团的会议提供口译服务,要考虑到会议日历所列会议的优先次序,并通过会议委员会就这项决定的执行情况向大会第五十一和第五十二届会议提出报告。

26. 此外,大会第 52/214 号决议 A 节第 9 段决定在 1998-1999 两年期预算内列入所有必要资源,以便在会员国的区域集团和其他主要集团提出要求时,按照惯例,以特别安排方式提供口译服务,并请秘书长通过会议委员会就这项决定的执行情况向大会第五十三届会议提出报告。

27. 1998 年 9 月 3 日,委员会第 411 次会议审议了关于此事的口头报告。

讨论

28. 有人认为,秘书处应继续尽量努力满足各会员国的区域集团和其他主要集团的会议提出的口译服务的要求。

结论和建议

29. 会议委员会注意到关于向会员国的区域集团和其他主要集团的会议提供口译服务情况的口头报告。

30. 鉴于会员国的区域集团和其他主要集团的会议对届会机关的顺利动作的重要性,并鉴于区域集团和其他主要集团的会议所提出的要求有所增加,委员会欢迎这些会议从 1997 年 6 月底到 1998 年 6 月底之间提出的要求有 81% 获得满足,比上一个报告年度(1996 年 6 月底到 1997 年 6 月底)增加了 13%。

31. 虽然承认必须优先向《宪章》的规定的会议和拥有授权的机构的会议提供服务,可是委员会仍然对未能满足 19% 的会员国的区域集团和其他集团会议所提出的要求表示遗憾。

32. 委员会保证各政府间机构尽力在规划阶段计及到会员国的区域集团或其他主要集团的会议,在其工作方案中为这些会议作出考虑,并尽量提前通知会议事务部门任何取消会议的情况,以便没有利用的会议服务资源尽可能改用于会员国的区域集团和其他主要集团会议。

3. 成本会计制度

引言和概况

33. 大会第 52/214 D 号决议第 1 段请秘书长在 1998 年,作为优先事项,加快为会议事务发展成本会计制度,并把它扩大到秘书处的其他领域,确保该制度反映其他工作地点的经验。大会在同一项决议的第 3 段请秘书长至迟在 1998 的 7 月 31 日,通过会议委员会和行政和预算问题咨询委员会,就进一步发展成本会计制度方面所采取的措施向大会提出报告。

34. 此外,会议委员会在其 1997 年实质性会议中请秘书长就联合国日内瓦的办事处、联合国维也纳的办事处和联合国内罗毕办事处的会议服务的名义费用提出报告。

35. 1998 年 9 月 3 日,委员会第 412 次会议审议了载于 A/52/1000 和 A/53/257 号文件中和报告以及载于 A/AC.172/1998/CRP.3 号文件中的秘书处的说明。

讨论

36. 秘书处指出,已经进行的活动旨在阐明必须继续制订成本会计制度和确定该进程今后各阶段的概念框架。最终目标将是计算会议事务领域每一产出单位的实际费用。这种资料,如果得到时,与目前使用的全额费用和名义费用相比,将是更准确、更有效的管理和决策工具。

37. 秘书长关于会议事务成本会计制度的报告载于 A/53/257 号文件。已认为该报告颇有助益,因为该文件阐明了成本会计制度的目标和好处,还突出了制订该制度的困难。在这些方面,与过去编写的报告相比有进步。以活动为基础的成本计算办法被认为是特别适于会议事务领域。鉴于必须随着项目的进展来继续加以确定和调整,而且一般必须以按部就班的方式实施,因此该报告主张的原型办法是继续实施该项目的最有效方式。还必须特别注意有效和协调一致地设计旨在提供会议事务和财务信息的系统。此外,确保不同工作地点有关系统的兼容性也至关重要。

38. 有人认为,由于成本会计制度是一种宝贵的管理工具,应根据原型办法立即进行制订该制度的工作。在此方面,可以回顾秘书处曾经向委员会 1997 年实质性会议提出在这个领域中面向行动的建议,但这些建议尚未得到执行。另一方面,有人认为大会必须根据秘书处提供的明确信息就进一步进行成本会计领域的工作做出决定。有人质问为什么针对同一主题竟然仅在几天之内印发了两件报告。载于 A/53/257 号文件中的报告未提供作出有充分根据的决定所必需的所有资料,特别是关于制订一个成熟系统的费用和所需时间的资料。有人认为秘书长的报告没有顾及委员会的最后决定;为了审议成本会计制度问题,应在秘书处代表同会员国代表之间建立一种磋商机制。

结论和建议

39. 会议委员会注意到载于 A/52/1000 号和 A/53/257 号文件中关于会议事务成本会计系统的各份报告,和载于 A/AC.172/1998/CRP.3 号文件中关于联合国日内瓦办事处、维也纳和内罗毕办事处会议事务名义费用的报告。

40. 委员会尤其注意到 A/53/257 号文件第 21 至 23 段中指出的成本会计制度将要实现的各项目标。

41. 委员会强调改进现行信息系统时必须考虑所有工作地点的经验。

42. 委员会还请秘书处提供制订大会曾一度核可的长期制度和该项目每一阶段时间框架所需支出的初步概算。

4. 联合国内罗毕办事处会议设施利用有所改进

导言和概况

43. 大会第 52/214 号决议 A 节第 12 至 14 段关切地注意到联合国内罗毕办事处会议设施利用不足,呼吁该办事处更好地利用会议设施,并鼓励联合国环境规划署理事会、人类住区委员会和联合国其他机构的所有附属机构尽可能在联合国内罗毕办事处举行会议。在同一节第 15 段中,大会请秘书长协助上述机构改善这种情况,并通过会议委员会就为此目的采取的行动向大会第五十三届会议提出报告。

44. 1998年9月3日,秘书处代表就此事向委员会第411次会议提出口头报告。

讨论

45. 在举行了由委员会和联合国日内瓦、内罗毕和维也纳办事处会议事务的专员参加的非正式电视会议之后,开始审议该项目。目前内罗毕会议设施的利用水平不需要在那时设置长期口译服务,但由于必须雇用非本地的口译员,在内罗毕提供口译的单位成本很高,已确定这是更大程度地利用那里设施的限制因素。有人提出,可以从联合国维也纳办事处提供远程口译服务,以此作为替代目前安排的更符合成本效益的办法。如果会议设施利用提高到足够水平,将会重新审议在内罗毕设置长期口译服务的问题。

46. 尽管内罗毕的有形会议设施利用不足,但并不完全如此,因为在提供额外选程笔译服务方面充分利用了会议事务处的笔译员和编辑。有人建议,在计算总利用率时,秘书处应对照将高水平利用会议事务人员与低水平利用内罗毕的有形设施并列在一起。

47. 有人认为,通过实行管理下的外派制度,向从其他工作地点轮调到内罗毕的工作人员提供非金钱鼓励,可以缓解内罗毕会议事务职位空缺问题。

结论和建议

48. 委员会赞赏地注意到关于改进联合国内罗毕办事处会议设施利用的口头报告。

49. 委员会赞赏地注意到,秘书处努力改进联合国内罗毕办事处会议设施利用情况,特别是从联合国维也纳办事处提供远程口译服务的试点项目。

50. 委员会对1996年和1997年间内罗毕的会议设施的利用率有所改善表示满意。

51. 委员会鼓励会员国、政府间机构以及区域和其他主要集团考虑增加利用内罗毕会议设施。

5. 改善会议事务的协调

导言和概况

52. 会议委员会1995年实质性会议决定两年一次审议确保改善联合国系统会议的协调。此外,委员会还要求会议事务部门同各政府间机构的实务秘书处维持积极对话,提供过去执行情况的统计数据和资料,以及加强关于利用会议服务资源的方式方法的手段。委员会1996年实质性会议核可秘书处把积极对话变成长期协调的想法,并指示这种行动应在总部、联合国日内瓦办事处和联合国维也纳办事处进行。

53. 此外,大会第51/211 A号决议第15段请秘书长确保总部、联合国日内瓦办事处、联合国维也纳办事处和联合国内罗毕办事处之间更密切地合作,以改善会议事务的协调。大会同一决议第16段请秘书处定期同各会员国积极对话,作为总部、联合国日内瓦办事处、联合国维也纳办事处和联合国内罗毕办事处工作的一个长期活动,以改善会议事务的协调。

54. 而且,委员会1997年实质性会议请秘书处继续在总部以及联合国日内瓦、维也纳和内罗毕三办事处不断同会员国积极对话,以加强会议事务的协调。

55. 1998年9月1日,会议委员会第407次会议审议了此一事项。在1998年9月4日第412次会议上,秘书处的代表就此事项提出了口头报告。

讨论经过

56. 对于有人在第407次会议上提议指定会议服务总部以供既定总部以外举行的会议使用,秘书处的代表答复说,按照现行惯例,协调总部以外召开的会议的服务责任一般都由有关的实务秘书处所在地的办事处承担。但是,事实上,口译和翻译服务可能是由别的工作地点提供。应该强调分担外派会议服务的责任的作法。

57. 对于又有人在同一次会议上提议设立语文工作人员的管理下的外派制度,所表示的意见是,根据《工作人员细则》,秘书长有权视需要外派工作人员前往各个工作地点。一些工作地点的升迁机会和艰苦工作地点津贴或许可以发挥激励作用。

58. 秘书长的代表答复说,秘书长通常不行使他调动工作人员非自愿地前往其他工作地点的权力,而是寻求志愿人员。而且,应注意到,许多不被认为是艰苦工作地点的语文工作人员员额也有出现空缺的情况。

59. 有人认为,作为长期工作人员的翻译居家工作安排也许可以减低费用同时又确保质量。

60. 秘书长努力执行远距离笔译和口译的作法,已使联合国在各组织中居于领先地位。可是,各个工作地点之间的技术水平各有不同。

61. 总部与维也纳、总部与布宜诺斯艾利斯以及会议委员会1997年实质性会议在总部两个会议室之间曾进行过远距离口译实验。但是,在所有这些实例中,实验只限于没有热烈辩论的会议或会议部分。必须在一整届会议试验这个技术,以确保新方法在技术上是可行的并且确实不会影响到口译的质量,而且也可以向口译提供支助服务(例如文本和专业名词)。远距离口译可能可以免去派遣口译前往其他会议地点,并且可以应付各个工作地点的不均匀的会议时地分配情况——“高峰和低谷”。

62. 根据秘书处代表在非正式协商期间所提供的资料,已有人指出,三个联合国办事处的会议事务已经不能够承受进一步的预算削减。

结论和建议

63. 会议委员会注意到关于改善会议事务协调的口头报告。

64. 委员会赞赏地注意到已作出努力,执行新技术,特别是在远距离口译和笔译方面,并鼓励秘书长继续努力。

65. 委员会请秘书长通过会议委员会向大会第五十四届会议提出一份报告,论述是否可能采用以非货币激励为基础的管理下的外派制度,以减低一些工作地点的语文事务的过高出缺率,并确保全秘书处的会议服务都具有必要的质量。

66. 委员会支持会议事务的新的组织结构,因为该结构顾及了应让联合国在纽约及日内瓦、维也纳和内罗毕的四个会议服务中心更有效地协调工作,以求确定联合国最具成本效率的选择办法,同时又确保服务标准。委员会请秘书长审查 ST/AI/342 号文件关于大会 1985 年 12 月 18 日第 40/243 号决议范围内的东道国政府协定编写准则的《行政指示》,以期反映出新的组织结构。

D. 请求不适用大会第 40/243 号决议第一节第 7 段的规定

导言和概况

67. 1998 年 8 月 3 日委员会第 406 次会议审议其秘书处的一个说明(A/AC.172/1998/CRP.1),其中有一些附属机构请求不适用大会 1985 年 12 月 18 日第 40/243 号决议第一节第 7 段的规定,该段规定大会附属机构,非经大会明白授权,不得在大会常会期间于联合国总部举行会议。

68. 根据委员会制定的程序,请求中说明(a) 这些机构为何要举行会议;(b) 它们何以未在第 40/243 号决议第一节第 6 段所规定的 9 月 1 日限期之前完成其工作;(c) 为何需要在大会期间举行会议;以及(d) 将需要开多少次会议。还提供有关机构在大会第五十二届会议期间曾经举行的会议次数和它们利用所获得资源的效率的统计资料。

结论和建议

69. 会议委员会建议大会明白授权给下列机构于大会第五十三届会议期间在纽约举行会议,但基于一项了解,即各该会议须在能提供设备与服务的情况下举行,不妨碍大会本身的活动:联合国开发计划署和联合国人口基金执行局;联合国儿童基金会执行局;巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会;联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的经费筹措问题工作组和东道国关系委员会。

二、控制和限制文件

A. 审查延误印发文件的情况

导言和概况

70. 大会 1997 年 12 月 22 日第 52/214 号决议 B 节第 23 段请会议委员会审查延误印发文件的情况,并提出补救行动建议供大会第五十三届会议审议。

71. 1998 年 9 月 1 日,委员会第 407 次和第 408 次会议审议了关于此事项的会议室文件(A/AC.172/1998/CRP.5)。

讨论

72. 最近一次全面审查该问题是在 1994 年,是会议室文件中使用的基线年。尽管自该年以来,会议的数量已经减少,但令人感到关切的是延误印发文件的情况依然存在。秘书处指出,尽管今年有足够的文件处理能力,但呈件高峰期仍可能超出这一能力。

73. 有人认为,需要关于延误印发会前文件的性质和根源的更详细资料。没有这些资料就不应修正六周规则。这项规则旨在使各国代表团和政府有必需的时间充分审

议文件。虽然新技术减少了延误将文件传送首都的情况，但并不是所有代表团都能够同样利用这些技术。

74. 有人表示关注延误印发文件及有时没有理由地延误问题。已肯定应遵守六周规则的必要性。此外,有人表示关注秘书处印发的某些文件和报告质量太差的问题。关于资源分配问题,有人认为会议事务部门需要获得所需的资源,以期补救目前的情况和依照六周规则印发文件。

75. 还有人认为有时候不可能遵守六周规则,尤其是在续会期间;因此应当更有弹性地实行该项规则。另外,有人认为导致延误印发文件的主要原因是撰文部门迟交文件。最后,有人认为,各会员国对报告的要求数量的增多已损及遵守六周规则。

76. 秘书处应确定因编写文件部门迟交文件而给文件处理部门造成的额外费用。尽管利用口头报告可进一步减少文件工作量,但口头报告不是传达复杂信息的适当手段,在此情况下不应使用。有人认为,在任何情况下都不应当用口头报告代替书面文件。当要求提出书面报告时,方案管理人员应指出是否可能在现行截止日期之前完成。

结论和建议

77. 委员会注意到载于 A/AC.172/1998/CRP.5 号文件中的关于延误印发文件的秘书处的说明。

78. 委员会欢迎建立实务部门协调中心制度以监测文件工作,鼓励协调中心竭尽全力减少向文件处理部门迟交文件的情况。委员会建议将该制度扩展至大会事务和会议事务部,以便有一个部门协调中心对延误处理文件负责。

79. 委员会请秘书处向其 1999 年实质性会议提出一份报告,内载关于延误印发文件原因的详细数据,以及对文件处理部门承担的额外费用和迟交文件及延误印发文件所涉经费问题的分析。

80. 委员会建议,应研究是否可能在延误的文件中列入说明延误原因的脚注。

B. 向大会附属机构提供书面会议记录

导言和概况

81. 大会 1995 年 12 月 23 日第 50/206 B 号决议第 3 段注意到和平利用外层空间委员会有意用未经编辑的录音誊本代替逐字记录,并要求该委员会通过会议委员会,随时通知大会该机构关于未经编辑的录音誊本的经验。此外,大会该项决议第 4 段注意到会议委员会提交大会的报告²第 75 段所载该委员会的决定,并请委员会就该决定的执行情况向大会第五十一届会议提出报告。

82. 大会第 51/211 B 号决议第 6 段请和平利用外层空间委员会继续通过会议委员会随时通知大会该机构关于使用未经编辑的录音誊本的经验。大会该项决议第 7 段

注意到会议委员会提交大会的报告³第 89 段所载该委员会的建议,并请委员会向大会第五十二届会议报告该决定的执行情况。

83. 此外,会议委员会在 1997 年实质性会议上请主席写信给有权获得会议记录印本但尚未答复他前一信函的各机构主席,提醒他们曾请他们考虑要求秘书处发表一次会议的未经编辑的录音誊本,以供比较,目的在于探讨今后是否有可能以这种录音誊本取代其正常的记录。

84. 在 1998 年 9 月 1 日委员会第 408 次会议上,秘书处代表就此事作了口头报告。

讨论

85. 据和平利用外层空间委员会报导,它未经编辑的录音誊本准确性很高而且可更迅速地印发。有人认为,这应当鼓励其他机关也去试用这些录音誊本。有人表示希望其他机关在进行此项试用时亦会恪守和平利用外层空间委员会在试用阶段所恪守的质量。

86. 此外,有人认为,如果国际贸易法委员会能够提出它对未经编辑的录音誊本作的经验评价,那应当是很有用的。

结论和建议

87. 会议委员会注意到关于向大会附属机关提供书面会议记录一事的口头报告。

88. 它还赞赏地注意到和平利用外层空间委员会及其法律小组委员会已大大改善了及时分发书面会议记录的情况以及由于利用未经编辑的录音誊本而达到的节约。

89. 委员会请秘书处继续同各政府间机关的秘书处协商,请它们尽快印发未经编辑的录音誊本和告诉它们可以由此得到的节约,并鼓励它们效法和平利用外层空间委员会的例子,试用未经编辑的录音誊本,以便会议委员会能就此事作出最后决定。

90. 委员会强调,是否选用未经编辑的录音誊本应当以符合所涉机关的需要为重。

C. 遵守关于页数限制的规定

引言和概况

91. 1997 年 12 月 22 日,大会第 52/214 B 号决议第 4 至 6 段注意到秘书长决定秘书处编写的文件不应超过十六页,强调这种减少不应损及文件编制格式的质量或内容,并再次强调附属机构的报告必须严格遵守现行的页数规定。

92. 在同节第 7 段,大会请所有政府间机构酌情考虑有无可能在一段时间内将其报告希望达到的长度限制从三十二页减少到二十页,但不损及其编制格式的质量或内容。在第 8 段中,大会决定继续审查所有文件的长度和质量。

93. 1998 年 9 月 1 日,委员会第 408 次会议审议了一份关于此事的会议室文件(A/AC.172/1998/CRP.4)。

讨论

94. 秘书处代表解释说,已经实施了关于秘书处编写的文件不超过 16 页的规定,并考虑到文件初稿的字数,以避免作者用密密麻麻的格式来偷渡页数限制的规定。原则是,最长的文件不得超过 16 页,每页不得超过 450 字。这种作法特别是为了控制翻译量,因为翻译是文件管理中最大的一笔费用。

95. 他强调了在秘书处内为尽量消除超过 16 页规定的例外情况而作出的努力。不过也不应忽略质量的考虑以及各政府间机构和专家机构得到有用的和完整的资料的需要。质量不佳的文件的费用更高,这不但是因为其本身的费用,并且因为它没有达到促进各机构工作的目的。

96. 已关切地注意到虽然 78% 的秘书处文件现已都不超过 16 页限制,但是,超出此一限制的 22% 的文件却占秘书处文件工作量的 61%;超过 32 页限制的 17% 的非秘书处所编写的主要政策文件和报告占委员会所收到的文件内所讨论的抽样内工作量总数的将近 40%。

结论和建议

97. 委员会建议大会应再次强调,必须遵守目前关于页数限制的规定。委员会再度请所有政府间机构斟酌情况考虑将它们的报告从 32 页进一步减少到 20 页。

98. 委员会吁请秘书处使其批准超过 16 页限制的程序更加严谨,但仍然保持必要的弹性,旨在鼓励编制文件的部门减少所提出文件的页数,但同时维持高水准的质量。

99. 委员会请秘书处每两年就文件的数量和长度向其提出新的资料。

D. 与翻译有关的事项

引言和概况

100. 大会 1997 年 12 月 22 日第 52/214 号决议 B 节就与翻译有关事项提出若干令人关注的问题,并请秘书长采取措施处理这些问题。

101. 此外,大会 1997 年 12 月 22 日第 52/220 号决议第三节第 13 至 15 段关切地注意到撤销 30 个笔译和口译员额;又关切地注意到自译自审的作法,这种作法在工作最忙时期已达 80%,而规定的标准是 45%;大会请秘书长参照 1995 年 11 月 2 日第 50/11 号决议继续审查这两个问题,并将其对所提供的会议服务的质量造成的影响通过会议委员会向大会第五十三届会议提出报告。

102. 会议委员会在 1997 年 9 月 1 日和 2 日第 408 次和 409 次会议上分别审议了关于上述事项的两份报告:秘书处的说明(A/AC.172/1998/CRP.6)和秘书长的报告(A/53/221)。

讨论

103. 各国代表团就委员会面前两份报告所述事项作了评论,并要求澄清一些问题。

104. 关于暂停以所有正式语文印发某些出版物的问题,有人表示,所有正式语文都享有同等待遇。秘书处澄清了编写文件的部门在确定应以何种语文印发出版物时考虑采用读者对象的语文的一贯做法。据指出,出版物政策及政策的执行是由会议事

务部门以外的若干实体负责的。此外还提请注意联合检查组关于出版物的报告内的有关建议(A/51/946)。

105. 关于会议记录问题,秘书处的代表已说明采取什么措施由秘书处自己和以订约承办方式加快处理简要记录,以确保在会议结束四个月内能够印发。还解释说,增加使用录音的试验性项目将根据有关代表团的反应在年底予以评价。

106. 关于翻译的及时性和质量问题,有人担心在工作最忙时期自译自审的比率仍然很高,偶尔翻译不当有时妨碍代表团的工作。有人强调各个工作地点的所有笔译都必须继续接受训练。秘书处的代表提供了关于总部的学习方案资料。有人认为夜班和质量有差错的固有危险性是难免的,但是可以制订措施使有关笔译员可从编写文件的单位和各秘书处获得更多的协助。

107. 关于采用新技术的问题,秘书处的代表提供了关于总部最近采购的电脑硬件及其所涉问题的其他资料。会议室文件中提供的有关总部采用计算机辅助翻译方面的资料引起人注意。有人指出,在选择系统时,兼容性和适应性应是决定性因素。在这方面,秘书处代表提供了详细的资料。有人强调,纽约、日内瓦、维也纳和内罗毕之间应加强协调,以避免重复劳动。还有人提到了维也纳的光盘系统的缺陷。有人指出,应建立保护措施,以便在允许承包笔译员利用像光盘系统和计算机辅助翻译软件这样的新技术时,保护联合国的投资。

108. 至于秘书长报告(A/53/221)内关于口译和笔译问题的第一部分所谈到的裁撤职位的问题,秘书处的代表解释说,临时助理人员和增加外包翻译已经减轻其影响;有人认为,如果保持这些职位,那么,笔译员的服务就能够更有效地克服所面对的问题。不论是关于口译还是笔译,秘书处仍然承诺维护联合国正式语文的平等地位,各种语文均衡是决定应在哪里进行削减的一个重要因素。远距离口译(目前正处于试验阶段)和远距离笔译(已固定成为一种工作方式)将促进在各工作地点更有效地利用现有工作人员的能力。

109. 有人指出,为了鼓励语文工作人员接受外派至因员额表人数不多而使升级机会受到限制的工作地点,需要采用一种奖励式的外派管理制度。

110. 秘书处的代表在答复澄清要求时提供了关于被裁撤的员额的按语文细分的资料,并且解释说,已注意在较高级别员额和新进级别员额之间保持适当的平衡。已指出,过去为了达到法定出缺率而出缺的某些员额现在已经可供本两年期使用。有人认为,应当立即填补这些员额。

111. 有人表示关注因裁撤员额而节省的费用无法超过在最忙期间过分依赖临时人员的所需费用—这种做法可能会损及质量。

结论和建议

112. 会议委员会注意到 A/AC.172/1998/CRP.6 号和 A/53/211 号文件中所载的关于与翻译有关事项的秘书处的说明和秘书长的报告。

113. 委员会赞赏地注意到秘书处努力解决各代表团对与翻译有关事项所表示的关切,其中包括继续对工作人员进行训练和采用新技术,并鼓励秘书处继续努力,提高所有六个翻译处的质量和能力。

114. 委员会赞赏地注意到,有待翻译的出版物积压现象现已消失,暂停承包翻译的禁令已经取消。

115. 委员会要求依据实际预期费用,编列会议事务下一个两年期的概算,同时既要考虑到预期增加的生产力,又要考虑到大会第 52/214 号决议 B 节中确定的改善提供服务的需要。

116. 委员会欢迎秘书处为增加利用光盘系统、特别是设立更多光盘中心所做的努力。

117. 委员会建议,应当考虑到在规划新技术时除其他外,可能节省的费用和提高了的效率。

118. 委员会进一步建议,计算机辅助翻译系统应与联合国使用的现有计算机平台兼容,它们应根据语言识别和远距离存取等未来的技术发展而改善技术,在发展新技术过程中应考虑到各工作地点的经验。

E. 文件编制方面的语文检查

导言和概况

119. 1998 年 4 月 14 日,会议委员会在第 405 次会议上要求秘书处就文件编制方面的语文检查问题向它 1998 年的实质性会议提出报告。

120. 1998 年 9 月 2 日,秘书处的代表就此事向委员会第 409 次会议提出了口头报告。

讨论

121. 有人认为,语文的质量控制应在整个文件制作过程中予以贯彻,并且应更加注意最后阶段中各种语文的排印常规以及影响到文件的有用性的其他考虑。

结论和建议

122. 委员会赞赏地注意到关于文件编制方面的语文检查的口头报告,并鼓励秘书处继续努力,确保语文的质量控制能贯彻到文件制作的最后阶段。委员会请秘书处汇报在这方面所采取的各项步骤。

三. 审查 1996-1997 两年期联合国方案执行情况:

第 26E 款,会议事务

导言和概况

123. 大会在 1984 年 12 月 18 日其第 39/238 号决议中核可方案和协调委员会载于其第 24 届会议工作报告⁴中的建议,包括建议有关政府间机构应审查方案执行情况报告。

124. 1998 年 9 月 4 日,会议委员会第 413 次会议审查了会议事务 1996-1997 两年期的方案执行情况报告:第 26E 款,会议事务(见 A/53/122 和 Add.1)。

讨论

125. 有人认为,会议事务的方案概算应反映满足其实际需要的所需资源以及补充过去执行其授权活动的资源的不足之处,减去由于增加效率而达到的节约。秘书处的代表对这个意见的了解是,会议事务的各方案负责人应当注意到,在他们编制预算时,不要过于依赖可能得到的节约,以至于在节约落空时损害到方案的执行。

126. 已认为,三个联合国办事处的会议事务部门已不能承受进一步的预算削减。

127. 还有人认为,就预算事务向秘书长发出指示不是委员会的责任,并且委员会手边的报告也没有提到在执行授权活动时出现资源不足的事;此外,文件分发的拖延的原因不是会议事务部门的责任,而是编制单位交给会议事务部门的时间过迟。

128. 有人认为,应当根据实际需要编制预算。

结论和建议

129. 委员会注意到载于 A/53/122 和 Add.1 号文件中的报告。

130. 委员会请秘书长在提出关于会议事务未来的两年期概算时应充分考虑到补充过去为这个事务提供的资源的不足之处。

四. 组织事项

A. 成员

131. 大会 1988 年 12 月 21 日第 43/222 B 号决议决定保留会议委员会为常设附属机关。根据该决议,委员会 1998 年应由以下会员国组成: 阿根廷、奥地利、巴哈马、比利时、贝宁、智利、斐济、法国、加蓬、格鲁吉亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、莱索托、摩洛哥、纳米比亚、尼泊尔、俄罗斯联邦和美利坚合众国。

B. 主席团成员

132. 委员会选出下列 1998 年主席团成员:

主 席: 山际宏治先生(日本)

副主席: 巴莱里亚·风萨雷斯·波塞女士(阿根廷)

彼得·范德费尔德先生(比利时)

阿卜杜勒-萨拉姆·梅迪纳先生(摩洛哥)

报告员: 列万·戈戈别里泽先生(格鲁吉亚)

133. 委员会于 1998 年 4 月 14 日举行 1998 年组织会议(第 405 次会议),原则上同意主席进行非正式协商,以决定 1999 年委员会主席团的组成。

C. 工作安排

134. 委员会在第 405 次会议上,同意按要求举行会议,讨论有关会议日历及其执行的事项,特别是审议在闭会期间更改已核定的会议日历的情况。在同次会议上,委员会

请秘书处在 1999 年年初举行的组织会议上提交一份 1999 年议程草案。委员会于 1998 年 8 月 3 日举行会议(第 406 次会议),审议要求豁免大会 1985 年 12 月 18 日第 40/243 号决议 I 节第 7 段内的规定的请求。委员会于 1998 年 9 月 1 日至 9 日召开了实质性会议(第 407 至 415 次会议)。

135. 在 1998 年 9 月 4 日举行的第 413 次会议上,有人提出了各国代表团出席会议委员会会议人数不多的情况。委员会建议在 1999 年组织会议之后致函所有成员,让他们意识到这一问题,并鼓励他们参加其审议工作。信中还应载列有关委员会秘书处将召开的简报会的情况,以让成员们熟悉委员会工作的各个方面,并鼓励他们出席会议。

136. 在同次会议上,还有人提出了观察员出席和参加委员会工作的问题。有人表示,特别是鉴于成员出席率偏低的情况,应鼓励不是委员会成员的感兴趣的代表团参加。也有人表示,虽然非成员可以出席其实是对所有各国代表团开放的会议,但是,如让观察员参加,必定会造成会议时间延长。委员会决定将此事项推迟到 1999 年组织会议讨论。

D. 工作方案

137. 委员会在 4 月 1 日举行的 1997 年组织会议上,请秘书处在 1998 年组织会议上向其提交 1998 年议程草案,该草案后来作为 A/AC.172/1998/L.1 号文件分发,并由委员会通过(A/AC.172/1998/1)。

138. 主管大会事务及会议事务副秘书长在委员会组织会议和实质性会议开幕时讲了话。

139. 在 1998 年 8 月 18 日的非正式会议上,秘书处向会议委员会成员介绍了会议日历的起草情况和与委员会的工作有关的其他事项。1998 年 9 月 3 日,会议委员会成员利用电视会议,与总部和联合国日内瓦、维也纳和内罗毕办事处的会议事务部门共同进行了协商。成员们欢迎秘书处所作的这两项努力,这极大地促进了委员会的工作。

140. 委员会在 1998 年 9 月 4 日的第 413 次会议上,决定请秘书处在 1999 年实质性会议之前为成员们举行一次简报。

五. 委员会在 1997 年 9 月 16 日至 12 月 22 日大会 第五十二届会议期间的工作

141. 会议委员会根据第 402 次会议上作出的关于推迟到续会审议 1998-1999 两年期方案概算的决定,在收到两年期方案概算(A/52/303)内载的订正估计数之后,于 1997 年 10 月 21 日召开了第 404 次会议。委员会有关该事项的审议情况载于其提交大会第五十二届会议的报告。⁵

142. 此外,委员会处理了以下请求

委员会	请 求	采取的行动
新闻委员会	在大会第五十二届会议期间在总部举行续会	建议大会准予豁免大会第 40/243 号决议第一节第 7 段的规定,从而核准新闻委员会在大会第五十二届会议期间于总部开会

注

¹ 《大会正式记录, 第五十二届会议, 补编第 32 号》(A/52/32/Rev. 1), 附件一和四。

² 同上, 《第五十届会议, 补编第 32 号》(A/50/32 和 Add. 1 和 2)。

³ 同上, 《第五十一届会议, 补编第 32 号》(/51/32 和 Corr. 1 和 Add. 1)。

⁴ 同上, 《第三十九届会议, 补编第 38 号》(A/39/38)。

⁵ 同上, 《第五十二届会议, 补编第 32 号》(/52/32/Rev. 1), 第 128-138 段。

附件

联合国以及各专门机构、国际原子能机构和在联合国主持下设立的条约机构的主要机关的订正会议日历草案

解释性说明

本附件所用简称如下：

在“机构”一栏内

非洲经委会	非洲经济委员会
欧洲经委会	欧洲经济委员会
拉加经委会	拉丁美洲和加勒比经济委员会
亚太经社会	亚洲及太平洋经济社会委员会
西亚经社会	西亚经济社会委员会
粮农组织	联合国粮食及农业组织
原子能机构	国际原子能机构
民航组织	国际民用航空组织
公务员制度委会	国际公务员制度委员会
农发基金	国际农业发展基金
劳工组织	国际劳工组织
货币基金组织	国际货币基金组织
海事组织	国际海事组织
提高妇女地位研训所	提高妇女地位国际研究训练所
国际电联	国际电信联盟
非政府组织	非政府组织
贸易法委员会	联合国国际贸易法委员会
贸发会议	联合国贸易和发展会议
开发计划署	联合国开发计划署
环境规划署	联合国环境规划署
教科文组织	联合国教育、科学及文化组织
《气候公约》	《联合国气候变化框架公约》
人口基金	联合国人口基金

难民专员办事处	联合国难民事务高级专员办事处
儿童基金会	联合国儿童基金会
工发组织	联合国工业发展组织
训研所	联合国训练研究所
近东救济工程处	联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处
联合国大学	联合国大学
万国邮盟	万国邮政联盟
卫生组织	世界卫生组织
知识产权组织	世界知识产权组织
气象组织	世界气象组织
在“成员”一栏内	
政	政府
专	专家
秘	秘书处
在“服务”一栏内	
口	口译
笔	笔译
逐	逐字记录
简	简要记录
草	逐字记录草稿

A. 1999 年联合国订正会议日历草案

(1998 年 9 月 4 日的情况)

机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
1. 儿童权利委员会第二十届会议[大会第 44/25、第 47/112 和第 49/211 号决议]	1 月 4 日至 22 日	日内瓦	10 专	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 一年三届
2. 弹药和炸药问题研究专家小组[大会第 52/38J 号决议]	1 月 11 日至 15 日	纽约	待定	口 (英西)	笔 -
3. 消除对妇女歧视委员会——会前工作组[大会第 45/124、第 47/94 和第 51/68 号决议]	1 月 11 日至 15 日	纽约	4 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年两届
4. 人权委员会——儿童权利公约关于武装冲突中的儿童的任择议定书草案工作组[经济及社会理事会第 1998/271 号决定]	1 月 11 日至 22 日	日内瓦	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
5. 军事参谋团[《宪章》]	1 月 15 日,其后每两星期一次	纽约	5 政	口 (中英法俄)	笔 逐 每隔一星期的星期五
6. 儿童基金会——执行局第一届常会[大会第 57(I)和第 48/162 号决议]	1 月 19 日至 22 日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
7. 消除对妇女歧视委员会第二十届会议[大会第 34/180 和 51/68 号决议]	1 月 19 日至 2 月 5 日	纽约	23 专	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 一年两届
8. 经济及社会理事会——选举主席团成员[《宪章》]	1 月 21 日	纽约	54 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒
9. 开发计划署和人口基金执行局第一届常会[大会第 2029(XX)和第 48/162 号决议]	1 月 25 日至 29 日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
10. 儿童权利委员会——会前工作组[大会第 44/25、第 47/112 和第 49/211 号决议]	1 月 25 日至 29 日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年三届
11. 贸发会议——中期计划和方案预算工作组第三十三届会议[贸发会议第 114(V)号决议及贸易和发展理事会第 156(XVII)号决定]	1 月 25 日至 29 日 (3 天)	日内瓦	b	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届或两届
12. 人权委员会——《儿童权利公约》关于贩卖儿童、雏妓与儿童色情问题的任择议定书草案工作组[经济及社会理	1 月 25 日至 2 月 5 日	日内瓦	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -

机构	日期(1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
事会第 1998/271 号决定]					
13. 关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)及毒素武器和销毁此种武器公约缔约国特设小组第十三届会议[大会第 49/86 号决议]	1 月(2 周)	日内瓦	139 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
14. 联合国工作人员养恤金委员会[大会第 248(III)号决议]	1 月(1 次会议)	纽约	12 专	-	- - 一年三届 每届一次
15. 裁军事项咨询委员会[大会第 37/99K 号决议]	1 月/2 月(4 天)	纽约	23 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年两届
16. 联合国人口奖委员会[大会第 36/201 号决议]	1 月/2 月(2 天)	纽约	10 政	口 (英法西)	笔 - 一年一届
17. 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会[大会第 1654(XVI)号决议]	1 月/2 月(视需要)	纽约	25 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 c
18. 裁军谈判会议第一期会议[大会第 1722(XVI)、第 S-10/2 和 34/83 第 L 号决议]	1 月/3 月(7 周)	日内瓦	61 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 一年一届 每届三期
19. 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会与各非政府组织协调委员会代表关于巴勒斯坦问题的协商会议[大会第 51/23 号决议]	2 月 1 日和 2 日	纽约	12 专	口 (阿英法西)	笔 -
20. 麻醉药品委员会——近东和中东非法贩运麻醉品及有关问题小组委员会[经济及社会理事会第 1776(LIV)号决议]	2 月 1 日至 5 日	勒克瑙	23 政	口 (阿英俄)	笔 - 一年一届
21. 环境规划署——理事会第二十届会议 [大会第 2997(XXVII)和第 42/185 号决议]	2 月 1 日至 5 日	内罗毕	58 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 两年一届
22. 经济及社会理事会组织会议 [《宪章》]	2 月 2 日至 5 日	纽约	54 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年一届
23. 行政和预算问题咨询委员会 [大会第 173(II)号决议]	2 月 2 日至 3 月 31 日	纽约	16 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年三届
24. 提高妇女地位研训所——董事会第十九届会议[大会第 33/187 和第 34/157 号决议]	2 月 8 日至 12 日	圣多明各	11 专	口 (英法西)	笔 - 一年一届
25. 人权委员会——移民和人权问题工作组[经济及社会理事	2 月 8 日至 12 日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 -

机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
会第 1998/244 号决定]					
26. 贸易法委员会——电子商业工作组第三十四届会议[大会第 2928(XXVII)号决议]	2 月 8 日至 19 日	维也纳	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年两届
27. 社会发展委员会第三十七届会议[经济及社会理事会第 10(II)、第 1139(XLI) 和第 1996/7 号决议]	2 月 9 日至 19 日	纽约	46 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
28. 儿童权利公约缔约国第七次会议[大会第 44/25 号决议]	2 月 16 日	纽约	191 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 两年一届
29. 贸发会议——国际会计和报告标准政府间专家工作组[经济及社会理事会第 1982/67 号决议]	2 月 17 日至 19 日	日内瓦	34 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
30. 投资委员会[大会第 284(III)号决议]	2 月 22 日和 23 日	纽约	9 专	-	- - 一年四次或五次
31. 小型武器政府专家小组第二届会议[大会第 52/38J 号决议]	2 月 22 日至 26 日	日内瓦	23 专	口 (阿中英法俄西)	笔 -
32. 人权委员会——情况问题工作组[经济及社会理事会第 1990/41 号决议]	2 月 22 日至 26 日	日内瓦	5 专	口 (英法俄西)	笔 - 一年一届
33. 可持续发展委员会——闭会期间不限成员名额特设工作组[经济及社会理事会第 1997/63 号决议]	2 月 22 日至 3 月 5 日	纽约	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
34. 和平利用外层空间委员会——科学和技术小组委员会第三十六届会议[大会第 1472 A(XIV)号决议]	2 月 24 日至 3 月 5 日	维也纳	61 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
35. 人权委员会——拟订关于结构调整方案对充分享有人权的影响问题的政策指导方针不限成员名额工作组[经济及社会理事会第 1998/276 号决定]	2 月/3 月(1 周)	日内瓦	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
36. 统计委员会第三十届会议[经济及社会理事会第 8(I)、第	3 月 1 日至 5 日	纽约	24 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 两年一届

机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
8(II)和第 1566(L)号决议]					
37. 贸易法委员会——国际合同惯例工作组第三十届会议[大会第 33/92 号决议]	3 月 1 日至 12 日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年两届
38. 妇女地位委员会——拟订《消除对妇女一切形式歧视公约》任择议定书草案会议期间不限成员名额工作组[经济及社会理事会第 1997/227 号决定]	3 月 1 日至 12 日	纽约	185 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
39. 贸发会议——联合国/海事组织逮捕船只公约外交会议[大会第 52/182 号决议]	3 月 1 日至 12 日	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 -
40. 妇女地位委员会第四十三届会议[经济及社会理事会第 11(II)、第 1147(XLI) 和第 1987/21 号决议]	3 月 1 日至 19 日	纽约	45 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
41. 消除种族歧视委员会第五十四届会议[大会第 2106A(XX) 号决议]	3 月 1 日至 19 日	日内瓦	18 专	口 (中英法俄西)	笔 简 一年两届
42. 和平利用外层空间委员会——法律小组委员会第三十八届会议[大会第 1472(XIV)号决议]	3 月 8 日至 12 日	维也纳	61 政	口 (阿中英法俄西)	笔 草 一年一届
43. 人权事务委员会——来文工作组[大会第 2200A(XXI)号决议]	3 月 15 日至 19 日	纽约	9 专	口 (英法俄西)	笔 - 一年三届
44. 麻醉药品委员会第四十二届会议[经济及社会理事会第 9(I)和第 1991/39 号决议]	3 月 16 日至 25 日	维也纳	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
45. 麻醉药品委员会全体委员会[经济及社会理事会第 1991/39 号决议]	3 月 16 日至 25 日 (4 天)	维也纳	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
46. 贸发会议——投资、技术和有关资金问题委员会框架内的专家会议[贸易和发展理事会第十三届执行会议通过的决定(1996 年 7 月 8 日)和大会第 51/167 号决议]	3 月 22 日至 26 日 (3 天)	日内瓦	16 专	口 (阿中英法俄西)	笔 -

机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
47. 作为审查和评价《国际人口与发展会议行动纲领》执行情况的大会特别会议筹备机关的人口与发展委员会第三十二届会议[大会第 52/188 号决议]	2 月 22 日至 31 日 (7 天)	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
48. 人权事务委员会第六十五届会议[大会第 2200 A(XXI)号决议]	3 月 22 日至 4 月 9 日	纽约	18 专	口 (阿英法俄西)	笔 简 一年三届
49. 人权委员会第五十五届会议[经济及社会理事会第 9(II)号决议]	3 月 22 日至 4 月 30 日	日内瓦	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年一届
50. 儿童基金会——执行局第二届常会[大会第 57(I)和第 48/162 号决议]	3 月 23 日至 24 日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
51. 维持和平行动特别委员会及其工作组实质性会议[大会第 48/42 号决议]	3 月 29 日至 4 月 23 日	纽约	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
52. 联合国当代形式奴隶制问题自愿信托基金董事会第五届会议[大会第 46/122 号决议]	3 月(3 天)	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 - 一年一届
53. 训研所——董事会第三十七届会议第一期会议[大会第 1934(XVIII)和第 47/227 号决议]	3 月(2 至 3 天)	日内瓦	28 专	口 (阿英法俄西)	笔 - 一年一届 每届两期
54. 联合国工作人员养恤金委员会[大会第 248(III)号决议]	3 月/4 月(1 次会 议)	纽约	12 专	-	- - 一年三届 每届一次
55. 开发计划署和人口基金执行局第二届常会[大会第 2029(XX)和第 48/162 号决议]	4 月 5 日至 9 日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
56. 联合国太阳能辐射影响问题科学委员会第四十八届会议[大会第 913(X)号决议]	4 月 12 日至 16 日	维也纳	21 政	口 (中英法俄西)	笔 - 一年一届
57. 贸发会议——企业、工商促进和发展委员会框架内的专家会议[贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996 年 7 月 8 日)和大会第 51/167 号决议]	4 月 12 日至 16 日 (3 天)	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 -

	机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
58.	不扩散核武器条约缔约国 2000 年审查会议筹备委员会第三届会议[大会第 51/45A 号决议]	4 月 12 日至 23 日	纽约	185 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简*
59.	可持续发展委员会第七届会议 [经济及社会理事会第 1993/207 号决议]	4 月 12 日至 30 日	纽约	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
60.	贸发会议——投资、技术和有关资金问题委员会框架内的专家会议[贸易和发展理事会第十三届执行会议通过的决定(1996 年 7 月 8 日)和大会第 51/167 号决议]	4 月 26 日至 30 日 (3 天)	日内瓦	16 专	口 (阿中英法俄西)	笔 -
61.	禁止酷刑委员会第二十二届会议[大会第 39/46A 号决议]	4 月 26 日至 5 月 7 日	日内瓦	10 专	口 (英法俄西)	笔 简 一年两届
62.	经济、社会和文化权利委员会第二十届会议[经济及社会理事会第 1982/33、第 1985/17 和第 1995/39 号决议]	4 月 26 日至 5 月 14 日	日内瓦	18 专	口 (阿英法俄西)	笔 简 一年两届
63.	裁军审议委员会[大会第 S-10/2 号决议]	4 月 26 日至 5 月 18 日	纽约	185 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 一年一届
64.	欧洲经委会第五十四届会议 [经济及社会理事会第 36(IV) 号决议]	4 月 27 日至 29 日	日内瓦	55 政	口 (英法俄)	笔 - 一年一届
65.	预防犯罪和刑事司法委员会第八届会议[经济及社会理事会第 1992/1 号决议]	4 月 27 日至 5 月 6 日	维也纳	40 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
66.	预防犯罪和刑事司法委员会——非正式协商和工作组并行会议 [经济及社会理事会第 1997/232 号决定]	4 月 27 日至 5 月 6 日(12 次会议)	维也纳	40 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
67.	生物武器公约缔约国关于核查措施议定书的特别会议筹备委员会第一届会议[缔约国特别会议最后宣言]	4 月(1 周)	日内瓦	132 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
68.	联合国援助土著居民自愿基金董事会[大会第 40/131 号决议]	4 月(1 周)	日内瓦	5 专	口 (英法俄西)	笔 - 一年一届
69.	联合国世界土著人民国际十年信任基金咨询小组[大会第	4 月(3 日)	日内瓦	10 专	口	笔 -

机 构	日期(1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
年信托基金咨询小组[大会第48/163号决议]				(英西)	
70. 行政协调委员会第一届常会 [经济及社会理事会第13(III) 号决议]	4月(2日)	日内瓦	26 秘	口 (英法)	笔 - 一年两届
71. 可持续发展委员会组织会议 [经济及社会理事会第1997/63 号决议]	4月(1天)	纽约	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
72. 亚太经社会第五十五届会议 [经济及社会理事会第 37(IV)、第69(V)和第723 B(XXVIII)号决议]	4月	曼谷	51 政	口 (中英法俄)	笔 - 一年一届
73. 非洲经委会——技术筹备全 体委员会第十九届会议[经济 及社会理事会第671(XXV)号 决议]	4月	亚的斯亚 贝 巴	53 政	口 (阿英法)	笔 - 两年一届
74. 非洲经委会——部长会议第 二十四次会议、非洲经委会 第三十三届会议[经济及社会 理事会第671(XXV)号决议]	4月	亚的斯亚 贝 巴	53 政	口 (阿英法)	笔 - 一年一届
75. 公务员制度委员会第四十九 届会议[大会第3357(XXIX)号 决议]	4月/5月(2周)	纽约	15 专	口 (英法俄西)	笔 - 一年两届
76. 发展政策委员会第三十三届 会议[经济及社会理事会第 1079(XXXIX)、第1625(LI)和 第1998/46号决议]	4月/5月(1周)	纽约	24 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
77. 人权领域技术合作自愿基金 董事会第十一届会议[经济及 社会理事会第1993/283号决 定]	4月/5月(3天)	日内瓦	5 专	口 (英法)	笔 - 一年两届
78. 新闻委员会第二十一届会议 [大会第33/115 C号决议]	5月3日至14日	纽约	90 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
79. 大陆架界限委员会第五届会 议[《联合国海洋法公约》附 件二第2条第(5)款]	5月3日至14日	纽约	21 专	口 (阿中英法俄西)	笔 -
80. 可持续发展委员会——森林 问题不限成员名额特设政府 间论坛第三届会议[经济及社	5月3日至14日	日内瓦	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -

	机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
	会理事会第 1997/65 号决议]					
81.	国际法委员会第五十一届会议[大会第 174(II)号决议]	5 月 3 日至 7 月 23 日	日内瓦	34 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年一届
82.	行政和预算问题咨询委员会 [大会第 173(II)号决议]	5 月 4 日至 7 月 16 日	纽约	16 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年三届
83.	人类住区委员会第十七届会议 [经济及社会理事会第 1978/1 号决议和大会第 32/162 号决议]	5 月 5 日至 14 日	内罗毕	58 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 两年一届
84.	经济及社会理事会组织会议续会[《宪章》]	5 月 6 日至 7 日	纽约	54 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
85.	投资委员会[大会第 248(III)号决议]	5 月 10 日至 11 日	纽约	9 专	-	- - 一年四次或五次
86.	人权委员会——被强迫或非自愿失踪问题工作组第五十七届会议[经济及社会理事会第 1998/255 号决定]	5 月 10 日至 14 日	纽约	5 专	口 (阿英法西)	笔 -
87.	国际麻醉品管制局第六十六届会议[1961 年《麻醉药品单一公约》第十一条]	5 月 10 日至 21 日	维也纳	13 专	口 (阿英法俄西)	笔 - 一年两届或三届
88.	经济、社会和文化权利委员会——会前工作组[经济及社会理事会第 1982/33、第 1985/17 和第 1995/39 号决议]	5 月 17 日至 21 日	日内瓦	5 专	口 (英法俄西)	笔 - 一年两届
89.	科学和技术促进发展委员会第四届会议[大会第 46/235 号决议和经济及社会理事会第 1993/75 号决议]	5 月 17 日至 21 日	日内瓦	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 两年一届
90.	人权委员会——任意拘留问题工作组第二十四届会议[经济及社会理事会第 1997/260 号决定]	5 月 17 日至 21 日	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 -
91.	全面审查和评价社会发展问题世界首脑会议成果执行情况的大会特别会议筹备委员会实质性会议[大会第 52/25	5 月 17 日至 28 日	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -

机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
号决议]					
92. 联合国援助酷刑受害者自愿基金董事会第十八届会议[大会第 36/151 号决议]	5 月 17 日至 28 日	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 - 一年一届
93. 联合国国际贸易法委员会第三十二届会议 [大会第 2205(XXI)号决议]	5 月 17 日至 6 月 4 日	维也纳	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年一届
94. 儿童权利委员会第二十一届会议[大会第 44/25、第 47/112 和第 49/211 号决议]	5 月 18 日至 6 月 4 日	日内瓦	10 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年三届
95. 联合国海洋法公约缔约国会议[大会第 37/66 和第 49/28 号决议]	5 月 19 日至 28 日	纽约	116 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
96. 贸发会议——货物和服务贸易及商品委员会框架内的专家会议[贸易和发展理事会第十三届执行会议通过的决定(1996 年 7 月 8 日)和大会第 51/167 号决议]	5 月 24 日至 28 日 (3 天)	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 -
97. 贸发会议——企业、工商促进和发展委员会框架内的专家会议[贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996 年 7 月 8 日)和大会第 51/167 号决议]	5 月 31 日至 6 月 4 日(3 天)	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 -
98. 《气候公约》——联合国气候变化框架公约缔约方会议附属机构会议[大会第 52/199 号决议]	5 月 31 日至 6 月 11 日	波恩	165 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
99. 人权委员会——防止歧视及保护少数小组委员会——少数者问题工作[经济及社会理事会第 1998/246 号决议]	5 月(2 周)	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
100. 西亚经社会——技术委员会 [经济及社会理事会第 1994/26 号决议]	5 月(3 天)	贝鲁特	13 政	口 (阿英法)	笔 - 两年一届
101. 西亚经社会——第二十届会议[经济及社会理事会第 1818 (LV)、第 2089(LXIII) 和第 1994/26 号决议]	5 月(2 天)	贝鲁特	13 政	口 (阿英法)	笔 - 两年一届

机 构	日期(1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
102. 方案和协调委员会组织会议 [经济及社会理事会第 2008(LX) 号决议和大会第 31/93 号决 议]	5 月(1 天)	纽约	34 政	口 (阿中英 法俄西)	笔 - 一年一届
103. 铲除种族主义国际十年区域 讨论会[大会第 46/181 号决 议]	5 月	待定	6 专	口 (英法西)	笔 -
104. 裁军谈判会议第二期会议[大 会第 1722(XVI)、第 S-10/2 和 第 34/83 L 号决议]	5 月/6 月(7 周)	日内瓦	40 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 一年一届 每届三期
105. 国际法讨论会[大会第 49/51 号决议]	5 月/6 月(3 周)	日内瓦	30 专	口 (英法西)	- - 一年一届
106. 联合国工作人员养恤金联合 委员会——精算师委员会[大 会第 1561(XV)号决议第二十 九条]	6 月 1 日至 4 日	纽约	5 专	口 (英俄)	笔 - 一年一届
107. 儿童基金会——执行局年度 会议[大会第 57(I)和第 48/162 号决议]	6 月 7 日至 11 日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
108. 审查发展中国家间技术合作 高级别委员会第十一届会议 [大会第 33/134 号决议]	6 月 7 日至 11 日	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 两年一届
109. 儿童权利委员会——会前工 作组[大会第 44/25、第 47/112 和第 49/211 号决议]	6 月 7 日至 11 日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年三届
110. 贸发会议——货物和服务贸易 及商品委员会框架内的专 家会议[1996 年 7 月 8 日贸易 和发展理事会第十三届执行 会议的决定和大会第 51/167 号决议]	6 月 7 日至 11 日 (3 天)	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 -
111. 会费委员会第五十七届会议 [大会第 14 (I) A 号决议]	6 月 7 日至 25 日	纽约	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
112. 消除对妇女歧视委员会第二 十一届会议[大会第 34/180 和 第 51/68 号决议]	6 月 7 日至 25 日	纽约	23 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年两届
113. 联合国巴勒斯坦问题北美洲 非政府专题讨论会[大会第	6 月 14 日至 16 日	纽约	6 专	口 (阿英法西)	笔 -

机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
51/23 号决议]					
114. 开发计划署和人口基金执行局年度会议[大会第 2029(XX) 和第 48/162 号决议]	6 月 14 日至 25 日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
115. 贸发会议——企业、工商促进和发展委员会框架内的专家会议[1996 年 7 月 8 日贸易和发展理事会第十三届执行会议通过的决定和大会第 51/167 号决议]	6 月 21 日至 25 日 (3 天)	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 -
116. 联合国审计委员会[大会第 74 (I)号决议]	6 月 28 日至 30 日	纽约	3 专	-	- - 一年一届
117. 消除对妇女歧视委员会——会前工作组[大会第 45/124、第 47/94 和第 51/68 号决议]	6 月 28 日至 7 月 2 日	纽约	4 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年两届
118. 审查和评价《国际人口与发展会议行动纲领》执行情况的大会特别会议[大会第 52/188 号决议]	6 月 30 日至 7 月 2 日	纽约	185 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐
119. 人权委员会——防止歧视及保护少数小组委员会——当代形式奴隶制问题工作组[经济及社会理事会第 16(LVI)号决定]	6 月(8 天)	日内瓦	5 专	口 (英法俄西)	笔 - 一年一届
120. 非政府组织委员会[经济及社会理事会第 1996/31 号决议]	6 月(1 天)	纽约	19 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
121. 联合国行政法庭[大会第 351 A(IV)号决议]	6 月/7 月(5 周)	日内瓦	7 专	口 (英法)	笔 逐 ^d 一年两届
122. 方案和协调委员会第三十九届会议[经济及社会理事会第 2008(LX)号决议和大会第 31/93 号决议]	6 月/7 月(4 周)	纽约	34 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
123. 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会[大会第 1654(XVI)号决议]	6 月/7 月(每周 6 至 8 次会议,至多 30 次会议)	纽约	25 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 ^c
124. 裁军事项咨询委员会[大会第 27/607 号决议]	6 月/7 月(4 天)	纽约	25 专	口	笔 - 一年两届

机 构	日期(1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
37/99K 号决议]				(阿中英法俄西)	
125. 人权事务委员会——来文工作组[大会第 2200A(XXI)号决议]	7 月 5 日至 9 日	日内瓦	9 专	口 (英法俄西)	笔 - 一年三届
126. 贸发会议——竞争法和竞争政策政府间专家组[贸易和发展局第十三届行政会议的决定(1996 年 7 月 8 日)和大会第 51/167 号决议]	7 月 5 日至 9 日	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 -
127. 危险物品运输问题专家委员会——危险物品运输问题专家小组委员会第十六届会议[经济及社会理事会第 1989/104 号决议]	7 月 5 日至 16 日	日内瓦	22 政	口 (中英法俄)	笔 - 一年一届 或两届
128. 经济及社会理事会实质性会议[《宪章》]	7 月 5 日至 30 日	日内瓦	54 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年一届
129. 联合国工作人员养恤金联合委员会——常务委员会[大会第 248(III)号决议]	7 月 6 日至 9 日	纽约	15 专	口 (英法)	笔 - 一年一届
130. 人权事务委员会第六十六届会议[大会第 2200A(XXI)号决议]	7 月 12 日至 30 日	日内瓦	18 专	口 (阿英法俄西)	笔 简 一年三届
131. 和平利用外层空间委员会第四十二届会议[大会第 1472 A(XIV)号决议]	7 月 14 日至 16 日	维也纳	61 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐* 一年一届
132. 公务员制度委员会第五十届会议[大会第 3357(XXIX)号决议]	7 月 19 日至 30 日	纽约	15 专	口 (英法俄西)	笔 - 一年两届
133. 第三次联合国探索与和平利用外层空间会议[大会第 52/56 号决议]	7 月 19 日至 30 日	维也纳	185 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
134. 小型武器政府专家小组第三届会议[大会第 52/38J 号决议]	7 月 26 日至 30 日	纽约	23 专	口 (阿中英法俄西)	笔 -
135. 贸发会议——货物和服务贸易和商品委员会架构内的专家会议[1996 年 7 月 8 日贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定和大会第 51/167 号决议]	7 月 26 日至 30 日 (3 天)	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 -
136. 赋税事务国际合作特设专家组[经济及社会理事会第 1273	7 月(1 周)	纽约	25 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 两年一届

机 构	日期(1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
(XLIII)和 1765(LIV)号决议]					
137. 生物武器公约缔约国核查措施议定书问题特别会议筹备委员会第二届会议[缔约国特别会议最后宣言]	7月(1周)	日内瓦	132 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
138. 人权委员会——防止歧视及保护少数小组委员会——来文工作组[经济及社会理事会第 1503(XLVIII)号决议]	7月/8月(2周)	日内瓦	5 专	口 (中英法俄西)	笔 - 一年一届
139. 人权委员会——防止歧视及保护少数小组委员会——土著居民工作组[经济及社会理事会第 1982/34 号决议]	7月/8月(1周)	日内瓦	5 专	口 (中英法俄西)	笔 - 一年一届
140. 消除种族歧视委员会第五十五届会议[大会第 2106A(XX)号决议]	8月2日至20日	日内瓦	18 专	口 (中英法俄西)	笔 简 一年两届
141. 人权委员会——被强迫或非自愿失踪问题工作组第五十八届会议[经济及社会理事会第 1998/255 号决定]	8月16日至20日	日内瓦	5 专	口 (阿英法西)	笔 -
142. 大陆架委员会第六届会议[《联合国海洋法公约》附件二第2条第5款]	8月30日至9月3日	纽约	21 专	口 (阿中英法俄西)	笔 -
143. 人权委员会——防止歧视及保护少数小组委员会第五十一届会议[经济及社会理事会第 9 (II)号决议]	8月(4周)	日内瓦	26 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年一届
144. 裁军谈判会议第三期会议[大会第 1722(XVI)、第 S-10/2 和第 34/83L 号决议]	8月/9月(6周)	日内瓦	61 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 一年一届 每届三期
145. 联合国巴勒斯坦问题国际非政府组织会议[大会第 51/23 号决议]	8月/9月(3天)	日内瓦或 维也纳	15 专	口 (阿英法西)	笔 -
146. 贸发会议——中期计划和方案预算工作组第三十四届会议[贸发会议第 114(V)号决议及贸易和发展理事会第 156(XVII)号决议]	9月6日至8日	日内瓦	b	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届 或两届

机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
147. 贸易法委员会——电子商业工作组第三十五届会议[大会第 2928(XXVII)号决议]	9 月 6 日至 17 日	维也纳	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年两届
148. 儿童基金会——执行局第三届常会 [大会第 57(I) 和第 48/162 号决议]	9 月 7 日至 10 日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
149. 行政和预算问题咨询委员会 [大会第 173(II)号决议]	9 月 7 日至 12 月 22 日	纽约	16 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年三届
150. 大会第五十四届会议 [《宪章》]	9 月 7 日至 12 月	纽约	185 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐/ 筒 ^e
151. 投资委员会[大会第 248(III)号决议]	9 月 13 日和 14 日	纽约	9 专	口 (阿英法)	笔 - 一年四次 或五次
152. 开发计划署和人口基金执行局第三届常会 [大会第 2029(XX)和第 48/162 号决议]	9 月 13 日至 17 日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
153. 贸发会议——投资、技术和有关资金问题委员会第四届会议[1996 年 7 月 8 日贸易和发展理事会第十三届执行会议通过的决定和大会第 51/167 号决议]	9 月 13 日至 17 日	日内瓦	b	口 (阿中英法俄西)	笔 -
154. 人权委员会——任意拘留问题工作组第二十五届会议[经济及社会理事会第 1997/260 号决定]	9 月 13 日至 17 日	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 -
155. 防治荒漠化公约缔约国会议第三届会议和附属机构会议 [大会第 52/198 号决议]	9 月 13 日至 24 日	波恩	102 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
156. 儿童权利委员会第二十二届会议[大会第 44/25、第 47/112 和第 49/211 号决议]	9 月 20 日至 10 月 8 日	日内瓦	10 专	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 一年三届
157. 贸发会议——货物和服务贸易及商品委员会第四届会议 [1996 年 7 月 8 日贸易和发展理事会第十三届执行会议通过的决定和大会第 51/167 号决议]	9 月 27 日至 10 月 1 日	日内瓦	b	口 (阿中英法俄西)	笔 -

机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期	
158. 《禁止或限制使用某些可被认为具有过分杀伤力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》经修正的第二议定书缔约国年会[公约缔约国审查会议最后文件]	9月(2周)	日内瓦	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -	
159. 生物武器公约缔约国核查措施议定书问题特别会议[缔约国特别会议最后宣言]	9月(2周)	日内瓦	132 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -	
160. 人权条约机构主席会议[大会第 46/111 和第 49/178 号决议]	9月(1周)	日内瓦	8 专	口 (英法西)	笔 -	一年一届
161. 训研所—董事会第三十七届会议第二期会议[大会第 1934(XVIII)和第 47/227 号决议]	9月(2至3天)	日内瓦	28 专	口 (阿英法俄西)	笔 -	一年一届 每届两期
162. 大会审查和评价小岛屿发展中国家可持续全球会议行动纲领执行情况特别会议[大会第 S/19-2 号决议]	9月(2天)	纽约	185 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐	
163. 近东救济工程处—咨询委员会[大会第 302(IV)号决议]	9月(1天)	安曼	10 政	口 (阿英法)	笔 -	一年一届
164. 国际减少自然灾害十年科学和技术委员会[大会第 44/236 号决议]	9月	日内瓦	25 专	口 (阿中英法俄西)	笔 -	一年一届
165. 联合国工作人员养恤金委员会[大会第 248(III)号决议]	9月/10月(1次会议)	纽约	12 政	-	-	一年三届 每届一次
166. 麻醉药品委员会——拉丁美洲和加勒比区域各国禁毒执法机构负责人会议[经济及社会理事会第 1987/34 和第 1988/15 号决议]	第三季度(1周)	圣地亚哥	41 政	口 (英法西)	笔 -	
167. 联合国海洋法公约缔约国会议[大会第 37/66 和第 49/28 号决议]	第三季度	纽约	116 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -	
168. 贸发会议——企业、工商促进和发展委员会第四届会议[1996年7月8日贸易和发展	10月4日至8日	日内瓦	b	口 (阿中英法俄西)	笔 -	

机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
理事会第十三届执行会议通过的决定和大会第 51/167 号决议]					
169. 人权事务委员会——来文工作组[大会第 2200A(XXI)号决议]	10 月 11 日至 15 日	日内瓦	9 专	口 (英法俄西)	笔 - 一年三届
170. 儿童权利委员会——会前工作组 [大会第 44/25、第 47/112 和第 49/211 号决议]	10 月 11 日至 15 日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年三届
171. 贸易法委员会——国际合同惯例工作组第三十一届会议 [大会第 33/92 号决议]	10 月 11 日至 22 日	维也纳	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年两届
172. 贸发会议——贸易和发展理事会第四十六届会议[大会第 1995(XIX)号决议和贸发会议第 114(V)号决议]	10 月 18 日至 29 日	日内瓦	b	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
173. 人权事务委员会第六十七届会议[大会第 2200A(XXI)号决议]	10 月 18 日至 11 月 5 日	日内瓦	18 专	口 (阿英法俄西)	笔 简 一年三届
174. 《气候公约》——联合国气候变化框架公约缔约方会议第五届会议和附属机构会议 [大会第 52/199 号决议]	10 月 24 日至 11 月 5 日	波恩	185 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
175. 难民专员办事处——执行委员会第五十届会议[大会第 1166(XII)号决议]	10 月(1 周)	日内瓦	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
176. 联合国国际法教学、研究、传播和广泛了解协助方案咨询委员会第三十四届会议[大会第 2099(XX)号决议]	10 月(2 天)	纽约	25 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 每隔一星期的星期五
177. 联合国行政法庭 [大会第 351(IV)号决议]	10/11 月(5 周)	纽约	7 专	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 ^d 一年两届
178. 行政协调委员会第二届常会 [经济及社会理事会第 13(III)号决议]	10/11 月(2 天)	纽约	26 秘	口 (英法)	笔 - 一年两届
179. 国际麻醉品管制局第六十七届会议[1961 年《麻醉药品单 公约》第 11 条]	11 月 1 日至 19 日	维也纳	13 专	口 (阿英法俄西)	笔 - 一年两届 或三届

机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
一公约》第 11 条]					
180. 禁止酷刑委员会第二十三届会议[大会第 39/46 A 号会议]	11 月 8 日至 19 日	日内瓦	10 专	口 (英法俄西)	笔 简 一年两届
181. 贸发会议——贸发会议第十届大会区域筹备会议[1996 年 7 月 8 日贸易和发展理事会第十三届执行会议决定和大会第 51/167 号决议]	11 月 8 日至 26 日	待定	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 -
182. 人权委员会——被强迫或非自愿失踪问题工作组第五十九届会议[经济及社会理事会第 1998/255 号决定]	11 月 10 日至 19 日	日内瓦	5 专	口 (阿英法西)	笔 -
183. 经济、社会和文化权利委员会第二十一届会议[经济及社会理事会第 1982/33、第 1985/17 和第 1995/39 号决议]	11 月 15 日至 12 月 3 日	日内瓦	18 专	口 (阿英法俄西)	笔 简 一年两届
184. 投资委员会[大会第 248(III)号决议]	11 月 22 日和 23 日	纽约	9 政	-	- - 一年四次或五次
185. 联合国、各专门机构和国际原子能机构外聘审计团[大会第 347(IV)和第 1438(XIV)号决议]	11 月 22 日至 30 日	待定	9 专	口 (英法)	- - 一年一届
186. 禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚公约缔约国第七次会议[大会第 39/46A 号决议]	11 月 24 日	日内瓦	99 政	口 (英法俄西)	笔 简 两年一届
187. 人权委员会——任意拘留问题工作组第二十六届会议[经济及社会理事会第 1997/260 号决议]	11 月 24 日至 12 月 3 日	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 -
188. 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会——声援巴勒斯坦人民国际日特别会议[大会第 32/40B 和第 33/28 号决议]	11 月 29 日	纽约	23 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐
189. 人权领域技术合作自愿基金董事会第十二届会议[经济及社会理事会第 1993/283 号决	11 月(3 天)	日内瓦	5 专	口 (英法)	笔 -

机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
定]					
190. 联合国发展活动认捐会议[大会第 32/197 号决议]	11 月(1 天)	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
191. 宣布为联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处提供自愿捐款的大会特设委员会[大会第 1729(XVI)号决议]	11 月(1 次会议)	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一次
192. 宣布为联合国难民事务高级专员方案提供自愿捐款的大会特设委员会[大会第 1729(XVI)号决议]	11 月(1 次会议)	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一次
193. 开发计划署——机构间协商会议[大会第 32/197 号决议]	11 月/12 月(3 天)	纽约	33 秘	-	- -
194. 联合国审计委员会特别会议[大会第 74(I)号决议]	11 月 1 日	待定	3 专	-	- -
195. 麻醉药品委员会第四十二届会议续会[经济及社会理事会第 9(I)和第 1991/39 号决议]	12 月 2 日和 3 日	维也纳	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 两年一届
196. 贸发会议——贸发会议第十届会议筹备委员会[贸易和发展理事会第十三届执行会议(1996 年 7 月 8 日)的决定和大会第 51/167 号决议]	12 月 6 日至 10 日	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 -
197. 经济、社会和文化权利委员会——会前工作组[经济及社会理事会第 1982/33、第 1985/17 和第 1995/39 号决议]	12 月 6 日至 10 日	日内瓦	5 专	口 (英法俄西)	笔 - 两年一届
198. 危险物品运输问题专家委员会——危险物品运输问题专家小组委员会第十七届会议[经济及社会理事会第 1989/104 号决议]	12 月 6 日至 17 日	日内瓦	22 政	口 (中英法俄西)	笔 - 一年一届或两届
199. 贸易法委员会——破产法工作组第二十三届会议[大会第 33/92 号决议]	12 月 6 日至 17 日	维也纳	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年两届
200. 联合国大学——理事会第四十届会议[大会第 33/92 号决议]	12 月(1 周)	东京	28 专	口	笔 - 一年一届

机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
十五届会议 [大会第 3081 (XXVIII)号决议]				(英法)	
201. 裁军审议委员会组织会议[大会第 S-10/2 号决议]	12 月(2 天)	纽约	185 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 一年一届
202. 贸发会议——其他商品大会和商品会议[1996 年 7 月 8 日贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定和大会第 51/167 号决议]	视需要(至多 30 次会议)	日内瓦	b	口 8(阿中英法俄西)	笔 - 视需要
203. 贸发会议——讲习班和研究组[1996 年 7 月 8 日贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定和大会第 51/167 号决议]	视需要(至多 30 次会议)	日内瓦	b	口 (阿中英法俄西)	笔 - 视需要
204. 贸发会议——秘书长与贸易和发展理事会主席磋商[1996 年 7 月 8 日贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定和大会第 51/167 号决议]	视需要(至多 20 次会议)	日内瓦	b	口 (阿中英法俄西)	笔 - 视需要
205. 贸发会议——贸易和发展理事会执行会议[1996 年 7 月 8 日贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定和大会第 51/167 号决议]	视需要(3 天)	日内瓦	b	口 (阿中英法俄西)	笔 - 视需要
206. 托管理事会(和起草委员会)[《宪章》]	视需要	纽约	5 政	口 (中英法俄)	笔 逐 ^c 视需要
207. 安全理事会[《宪章》]	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 视需要
208. 安全理事会专家委员会[安全理事会第 1 次会议(1946 年)的决定]	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 视需要
209. 安全理事会——安全理事会第 1506 次会议(1969 年)所设专家委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 视需要
210. 安全理事会——接纳新会员国委员会[安理会第 42 次会议(1946 年)的决定]	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 视需要

机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
211. 安全理事会——安全理事会在总部以外地点开会问题委员会[安理会第 1625 次会议的决定]	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要
212. 安全理事会——安全理事会第 446(1979)号决议所设委员会	视需要	纽约	3 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要
213. 安全理事会——安全理事会第 507(1982)号决议所设特设委员会	视需要	纽约	4 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要
214. 安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第 661(1990)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要
215. 安全理事会关于阿拉伯利比亚民众国问题的第 748(1992)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要
216. 安全理事会关于索马里问题的第 751(1992)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要
217. 安全理事会——安全理事会第 794(1992)号决议所设特设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要
218. 安全理事会关于安哥拉问题的第 864(1993)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要
219. 安全理事会关于卢旺达问题的第 918(1994)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要
220. 安全理事会关于利比里亚问题的第 985(1995)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要
221. 安全理事会关于塞拉利昂问题的第 1132(1997)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要
222. 安全理事会第 1160(1998)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要

机 构	日期(1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期	
223. 安全理事会——安全理事会第 687(1991)号决议所设联合国赔偿委员会理事会	视需要	日内瓦	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒	视需要
224. 联合国巴勒斯坦和解委员会[大会第 194(III)号决议]	视需要	纽约	3 政	口 (英法)	笔 -	视需要
225. 维持和平行动特别委员会及其工作组[大会第 2006(XIX)号决议]	视需要	纽约	特定	口 (阿中英法俄西)	笔 -	视需要
226. 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会[大会第 3376(XXX)号决议]	视需要	纽约	23 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -	视需要
227. 会议委员会[大会第 43/222B 号决议]	视需要	纽约	21 政	口 (阿英法俄西)	笔 -	视需要
228. 东道国关系委员会[大会第 2819(XXVI)号决议]	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -	视需要
229. 开发计划署和人口基金执行局情况介绍和非正式协商[大会第 2020(XX)和第 48/162 号决议]	视需要	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -	视需要
230. 儿童基金会——执行局,情况介绍和非正式协商[大会第 57(I)和第 48/162 号决议]	视需要	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -	视需要
231. 起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯的严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭[安全理事会第 808 (1993)号决议和大会第 47/235 号决议]	视需要	海牙	11 专	口 (英法)	笔 -	视需要
232. 起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭[安全理事会第 955 (1994)号决议]	视需要	阿鲁沙	11 专	口 (英法)	笔 -	视需要
233. 非政府组织委员会[经济及社会理事会第 2006(XIX)号决议]	待定(3 周)	纽约	19 政	口	笔 -	一年一届

	机 构	日期 (1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
	理事会第 3(II)和 1296(XLIV)号决议以及第 1995/304 和第 1997/297 号决定]				(阿中英法俄西)	
234.	大会 1996 年 12 月 17 日第 51/210 号决议特设委员会	待定(2 周)	纽约	185 政	口 笔 (阿中英法俄西)	-
235	能源和自然资源促进发展委员会[经济及社会理事会第 1998/46 号决议]	待定(2 周)	纽约	24 专	口 笔 (阿中英法俄西)	- 两年一届
236.	联合国地名专家组第二十八届会议[经济及社会理事会第 715A (XXVII)和第 1314(XLIV)号决议]	8 月/9 月(2 周)	纽约	80 专	口 笔 (阿中英法俄西)	-
237.	弹药和炸药问题研究专家小组第三届会议[大会第 52/38J 号决议]	待定(1 周)	纽约	待定	口 笔 (英西)	-
238.	《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》经修正第二议定书缔约国年度会议筹备委员会[公约缔约国审查会议最后文件]	待定(1 周)	日内瓦	60 政	口 笔 (阿中英法俄西)	-
239.	人权委员会——移民和人权问题工作组[经济及社会理事会第 1998/244 号决定]	待定(1 周)	日内瓦	5 专	口 笔 (阿中英法俄西)	-
240.	人权委员会——发展权利问题不限成员名额工作组[经济及社会理事会第 1998/269 号决定]	待定(1 周)	日内瓦	53 专	口 笔 (阿中英法俄西)	-
241.	第十次联合国预防犯罪和罪犯待遇大会欧洲区域筹备会议[大会第 415(V)和第 46/152 号决议]	待定(1 周)	维也纳	55 政	口 笔 (英法俄)	-
242.	第十次联合国预防犯罪和罪犯待遇大会拉丁美洲和加勒比区域筹备会议[大会第 415(V)和第 46/152 号决议]	待定(1 周)	圣何塞	41 政	口 笔 (英法西)	-
243	人权委员会——联合国系统内土著人民常设论坛不限成员名额闭会期间特设	待定(5 天)	日内瓦	53 专	待定 笔	-

	机 构	日期(1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
	工作组[经济及社会理事会第1998/247号决定]					
244.	联合国巴勒斯坦问题非洲讨论会和非政府组织研讨会[大会第51/23号决议]	待定(4天)	待定	20 专	口 (阿英法)	笔 -
245.	联合国巴勒斯坦问题亚洲讨论会(大会第51/23号决议)	待定(4天)	待定	20 专	口 (阿英法)	笔 -
246.	联合国巴勒斯坦问题亚洲非政府组织研讨会[大会第51/23号决议]	待定(4天)	待定	6 专	口 (阿英法)	笔 -
247.	联合国巴勒斯坦问题欧洲讨论会和/或非政府组织研讨会[大会第51/23号决议]	待定(3天)	待定	20 专	口 (阿英法)	笔 -
248.	联合国向巴勒斯坦人民提供援助讨论会[大会第51/23号决议]	待定(3天)	待定	待定	口 (阿英法)	笔 -
249.	拉加经委会——全体委员会第二十五届会议[经济及社会理事会第106(VI)号决议]	待定(2天)	圣地亚哥	41 政	口 (英法西)	笔 - 两年一届
250.	联合国妇女发展基金协商委员会第四十届会议[大会第31/133和第39/125号决议]	待定	纽约	5 政	-	- - 一年两届
251.	联合国妇女发展基金协商委员会第四十一届会议[大会第31/133和第39/125号决议]	待定	纽约	5 政	-	- - 一年两届
252.	发展规划委员会——第一工作组[经济及社会理事会第1079(XXXIX)和第1625(LI)号决议]	待定	纽约	24 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
253.	发展规划委员会——第二工作组[经济及社会理事会第1079(XXXIX)和第1625(LI)号决议]	待定	纽约	24 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届
254.	发展规划委员会——第三工作组[经济及社会理事会第1079(XXXIX)和第1625(LI)号决议]	待定	纽约	24 专	口 (阿中英法俄西)	笔 - 一年一届

	机 构	日期(1999)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
255.	安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题及安全理事会有关其他问题不限成员名额工作组[大会第 48/26 号决议]	待定	纽约	185 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
256.	贸发会议——发展中内陆国和过境国政府专家及捐助国、金融机构和发展机构代表会议[大会第 52/183 号决议]	待定	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 -
257.	世界粮食计划署执行局[经济及社会理事会第 1995/227 号决定和大会第 50/8 号决议]	待定	罗马	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
258.	环境规划署——部长和官员高级别委员会[理事会第 91/1 B 号决定]	待定	内罗毕	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 -
259.	联合国系统各秘书处的代表同阿拉伯国家联盟及其专门组织总秘书处代表的会议[大会第 45/82 和第 50/16 号决议]	待定	待定	27 秘	口 (阿英法)	笔 - 两年一届

* 仅对委员会会议开幕式、一般性辩论和闭幕式提供简要记录服务。

★ 大会 1997 年 12 月 10 日第 52/56 号决议赞同和平利用外层空间委员会第四十届会议的工作,其中关于委员会的记录,委员会同意在评价其第三十九届会议未经编辑的录音誊本的使用情况的基础上,继续使用上述誊本,代替逐字记录,并在 1998 年第四十一届会议上进一步审查委员会对上述誊本的需要。

a 将按所示语文提供口译服务。笔译和会议记录用何种语文,视各有关机构适用的议事规则而有所不同。对于某些工作组和类似的机关,如实际需要的服务少于议事规则规定可以提供的服务时,则依实际需要提供。

b 凡贸发会议成员国愿意参加的都可以参加(贸发会议第 80(III)号决议第 9 段)。

c 只限全体会议。

d 举行口头听询时。

e 按惯例只向全体会议和第一委员会的会议提供逐字记录服务。

B. 将提交大会第五十三届会议供延长任务期限的各机构的名单

机 构	日期(1998年)	地点	成员	服 务 ^a	周 期
1. 联合国宪章和加强联合国作用特别委员会[大会第 3349 (XXIX)号决议]	待定	纽约	185 政	口 笔 (阿中英法 俄西)	-
2. 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处经费筹措工作组 [大会第 2656(XXV)号决议]	待定	纽约	9 政	口 笔 (英法)	-
3. 和平纲领非正式不限成员名额工作组和/或其小组[大会第 47/120 号决议]	待定	纽约	185 政	口 笔 (阿中英法 俄西)	-
4. 联合国财政情况高级别不限成员名额工作组 [大会第 49/143 号决议]	待定	纽约	185 政	口 笔 (阿中英法 俄西)	-
5. 调查以色列侵害巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会[大会第 2443 (XXIII)号决议]	待定	日内瓦	3 政	口 笔 (阿英法)	逐 ^b

^a 将按所示语文提供口译服务。笔译和会议记录用何种语文,视各有关机构适用的议事规则而有所不同。对于某些工作组和类似的机关,如实际需要的服务少于议事规则规定可以提供的服务时,则依实际需要提供服务。

^b 举行口头听询时

C. 1999 年各专门机构、国际原子能机构和在联合国主持下设立的条约机构的主要机关的订正会议日历草案

机构	日期(1999 年)	地点
1. 民航组织——委员会第一百五十六届会议	1 月 18 日至 2 月 5 日	蒙特利尔
2. 卫生组织——执行局第一百零三届会议	1 月	日内瓦
3. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会工作组 B	2 月 1 日至 12 日	维也纳
4. 万国邮盟——邮政业务理事会	2 月 8 日至 12 日	伯尔尼
5. 万国邮盟——行政理事会	2 月 15 日至 19 日	伯尔尼
6. 农发基金——理事会	1 月	罗马
7. 生物多样性公约缔约国会议特别会议	2 月 22 日和 23 日	待定
8. 民航组织——委员会第一百五十六届会议	2 月 22 日至 3 月 19 日	蒙特利尔
9. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会工作组 A	3 月 1 日至 5 日	维也纳
10. 原子能机构——理事会	3 月 22 日至 26 日	维也纳
11. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会第八届会议	4 月 19 日至 23 日	维也纳
12. 民航组织——委员会第一百五十七届会议	4 月 19 日至 5 月 7 日	蒙特利尔
13. 劳工组织——理事会及其各委员会第二百七十四届会议	4 月	日内瓦
14. 农发基金——执行局	4 月	罗马
15. 原子能机构——行政和预算委员会	5 月 3 日至 5 日	维也纳
16. 气象组织——第十三次世界气象大会	5 月 4 日至 26 日	日内瓦
17. 卫生组织——世界卫生大会第五十二届会议	5 月 10 日至 19 日	日内瓦
18. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会工作组 B	5 月 10 日至 21 日	维也纳
19. 生物多样性公约科技和工艺咨询附属机构第四次会议	5 月 24 日至 28 日	蒙特利尔
20. 民航组织——理事会第一百五十七届会议	5 月 24 日至 6 月 18 日	蒙特利尔
21. 教科文组织——执行局第一百五十六届会议	5 月 25 日至 6 月 11 日	巴黎
22. 气象组织——执行理事会第五十一届会议	5 月 27 日至 29 日	日内瓦
23. 卫生组织——执行局第一百零四届会议	5 月	日内瓦
24. 劳工组织——大会第八十七届会议	6 月 1 日至 17 日	日内瓦
25. 原子能机构——理事会	6 月 7 日至 11 日	维也纳

机构	日期(1999年)	地点
26. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会工作组 A	9月13日至17日	维也纳
27. 粮农组织——理事会第一百一十六届会议	6月14日至19日	罗马
28. 工发组织——工业发展理事会第二十一届会议	6月21日至25日	维也纳
29. 禁止化学武器公约缔约国会议	6月28日至7月2日	海牙
30. 国际电联——理事会	6月(2周)	日内瓦
31. 劳工组织——理事会第二百七十五届会议	6月	日内瓦
32. 海事组织——理事会第八十二届会议	6月	伦敦
33. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会第九届会议	8月23日至27日	维也纳
34. 万国邮盟——万国邮政联盟代表大会	8月23日至9月15日	北京
35. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会工作组 B	8月30日至9月10日	维也纳
36. 工发组织——方案和预算委员会第十五届会议	9月13日至17日	维也纳
37. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会工作组 A	9月13日至17日	维也纳
38. 原子能机构——理事会	9月20日至24日	维也纳
39. 原子能机构——大会	9月27日至10月1日	维也纳
40. 民航组织——委员会第一百五十八届会议	9月27日至10月15日	蒙特利尔
41. 货币基金组织/世界银行——理事会联席年会	9月28日至30日	华盛顿
42. 农发基金——执行局	9月	罗马
43. 知识产权组织——理事会	9月/10月	日内瓦
44. 原子能机构——理事会	10月4日	维也纳
45. 教科文组织——执行局第一百五十六届会议	10月11日至22日	巴黎
46. 教科文组织——大会第三十届会议	10月26日至11月17日	巴黎
47. 万国邮政联盟——邮政业务理事会	10月/11月	伯尔尼
48. 民航组织——理事会第一百五十八届会议	11月8日至12月3日	蒙特利尔
49. 粮农组织——理事会第一百一十七届会议	11月9日至11日	罗马
50. 粮农组织——大会第三十届会议	11月12日至23日	罗马
51. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会第十届会议	11月15日至19日	维也纳
52. 原子能机构——技术援助与合作委员会	11月22日至25日	维也纳

机构	日期(1999年)	地点
53. 粮农组织——理事会第一百一十八届会议	11月24日	罗马
54. 工发组织——大会第八届会议	11月29日至12月3日	维也纳
55. 劳工组织——理事会及其各委员会第二百七十六届会议	11月	日内瓦
56. 海事组织——大会第二十一届会议	11月	伦敦
57. 海事组织——理事会第八十三届会议	11月	伦敦
58. 原子能机构——理事会	12月6日	维也纳
59. 控制危险废物越境转移及其处置国际公约(巴塞尔公约)缔约国会议第五次会议	12月	巴塞尔
60. 农发基金——执行局	12月	罗马
61. 迁徙物种公约缔约国会议第六次会议	待定	开普敦
62. 国际海床管理局大会第五届会议	待定	金斯敦